



Strasbourg, den 10.12.2013
COM(2013) 896 final

2013/0439 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2012 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

BEGRUNDELSE

BAGGRUND FOR FORSLAGET

Begrundelse og formål

Ifølge Domstolens dom af 19. november 2013 i sag C-63/12 skal Kommissionen forelægge et nyt forslag i henhold til artikel 10 i bilag XI til vedtægten.

I henhold til denne artikel skal Kommissionen forelægge passende forslag, på grundlag af hvilke Europa-Parlamentet og Rådet kan træffe afgørelse, jf. artikel 336 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Den 31. august 2012 fremlagde Kommissionen en rapport for Rådet om undtagelsesklausulen (artikel 10 i bilag XI til vedtægten) (COM(2012) 476), og den 5. december 2012 forelagde Kommissionen Rådet et arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene om undtagelsesklausulen (SWD(2012) 428).

Domstolen fastslog, at når den vurdering, der foretages af Kommissionen og Rådet hver især, fører til modstridende konklusioner, skal Kommissionen forelægge passende forslag for Europa-Parlamentet og Rådet på grundlag af denne artikel for at inddrage Europa-Parlamentet og give lovgiverne mulighed for at træffe afgørelse vedrørende passende foranstaltninger, henset til den økonomiske og sociale situation i Unionen (præmis 76).

Ifølge dommen råder Kommissionen selv over et skøn, hvad angår indholdet af disse forslag, henset til den økonomiske og sociale situation, samt i givet fald andre faktorer, der skal tages hensyn til, såsom de faktorer, der vedrører forvaltningen af de menneskelige ressourcer og, i særdeleshed, nødvendigheden af nyansættelse (præmis 74).

Ovennævnte rapporter fra Kommissionen henviser systematisk til en stagnation og en aktuel krise samt høj arbejdsløshed og et højt niveau for det offentlige underskud og den offentlige gæld i Den Europæiske Union, men konkluderer ikke, at kriterierne i artikel 10 i bilag XI til vedtægten er opfyldt. Da Domstolen fastslog, at Kommissionen ikke har mulighed for at beslutte at udløse undtagelsesklausulen, hvad angår disse kriterier, er proceduren i henhold til artikel 10 i bilag XI til vedtægten den eneste mulighed for at tage hensyn til en økonomisk krise inden for rammerne af tilpasningen af vederlag og følgelig for at undlade at anvende de kriterier, der er fastsat i dette bilags artikel 3, stk. 2.

Kommissionen skal tage hensyn til den økonomiske og sociale situation, når den foreslår passende foranstaltninger for at fravige en streng anvendelse af metoden.

Samtidig har en række forhold gjort sig gældende siden 2011. Europa-Parlamentet og Rådet har vedtaget en reform af vedtægten, som indeholder en suspension af tilpasningen af vederlag, godtgørelser og pensioner i 2013 og 2014, der betyder en fastfrysning i to år, og betydelige ændringer af arbejdsvilkårene for ansatte i EU-institutionerne, f.eks. foranstaltninger vedrørende den ugentlige arbejdstid, karriereforløb, pensioner og feriedage, der medfører betydelige besparelser.

I betragtning af resultatet af en normal anvendelse af metoden i 2012, den sociale og økonomiske situation, reformen af vedtægten samt situationen for nyansættelse og forvaltning af de menneskelige ressourcer i de seneste år, konkluderer Kommissionen, at dette forslag samt forslaget til tilpasning i 2011 udgør passende foranstaltninger, som

lovgiveren kan træffe på basis af artikel 10 i bilag XI til vedtægten.

I henhold til artikel 65 i vedtægten skal niveauet for vederlag og pensioner undersøges inden udgangen af hvert år. I den henseende er behovet for en hastig gennemførelse af EU-Domstolens dom i sag C-63/12 af 19. november 2013 en gyldig grund til at vedtage denne forordning hurtigt.

Elementer i den nye metode, der har betydning for forslagens indhold

Eurostat fremlagde sin rapport for Rådet den 5. december 2012 (SWD (2012) 427). Ifølge denne rapport har den gennemsnitlige udvikling i købekraften for de nationale tjenestemænds vederlag i referenceperioden, udtrykt ved den specifikke indikator, været på -1.1 %. Ændringen i leveomkostningerne i Bruxelles i referenceperioden er på 2,8 %. Tilpasningens størrelse er lig med produktet af den specifikke indikator og det internationale indeks for Bruxelles, som Eurostat beregner. Den foreslåede tilpasning af vederlag og pensioner i Belgien og Luxembourg var derfor på 1,7 %.

Tilpasningen skal korrigeres for at tage højde for ovennævnte elementer. Kommissionen finder det derfor passende at nedsætte den foreslåede tilpasning af vederlag og pensioner i Belgien og Luxembourg til 0,9 % i stedet for 1,7 % ifølge en streng anvendelse af metoden.

Købekraftspariteterne for vederlag danner grundlag for fastlæggelsen af købekraftsækvivalenterne for forholdet mellem vederlag, der udbetales i referencebyen Bruxelles og de øvrige tjenestesteder. Eurostat har beregnet disse pariteter i forståelse med de nationale statistiske kontorer.

Købekraftspariteterne for pensioner danner grundlag for fastlæggelsen af købekraftsækvivalenterne for forholdet mellem pensioner, der udbetales i referencelandet Belgien og de øvrige bopælslande. Eurostat har beregnet disse pariteter i forståelse med de nationale statistiske kontorer.

Hvad angår det parallelle forslag for 2011, vil samme tilgang føre til en tilpasning på 0,9 % i stedet for 1,7 %.

De nye forslag for 2011 og 2012 vil derfor i realiteten reducere resultatet af en normal anvendelse af den gældende metode i 2011 og 2012 med 47 %.

Gældende bestemmelser på det område, forslaget vedrører

Artikel 65, artikel 10 i bilag XI samt artikel 19 i bilag XIII til den ændrede vedtægt.

RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

Høringer af interesserede parter

Høringsmetoder, vigtigste målsektorer og respondenternes generelle profil

De enkelte elementer i forslaget er blevet diskuteret med personalerepræsentanterne i overensstemmelse med de gældende procedurer.

Sammenfatning af svarene og af, hvordan der er taget hensyn til dem

I forslaget tages der hensyn til de udtalelser, som de hørte parter har fremsat.

VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Det fremgår af vedlagte finansieringsoversigt, hvilken virkning tilpasningen af vederlag og pensioner vil have for de administrative udgifter og indtægter.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2012 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 10 i bilag XI, og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at opfylde Domstolens dom i sag C-63/12 skal Kommissionen, når Rådet fastslår, at der på dette tidspunkt i proceduren foreligger en alvorlig og pludselig forringelse af den økonomiske og sociale situation i Unionen, forelægge et forslag i henhold til artikel 336 for at inddrage Europa-Parlamentet i lovgivningsprocessen. På samme måde skal Rådet og Europa-Parlamentet træffe afgørelse om Kommissionens forslag under hensyntagen til de kriterier, der er fastsat i artikel 65 i vedtægten, og under overholdelse af reglerne i bilag XI, bortset fra artikel 3, stk. 2.
- (2) Domstolen har fastslået, at Kommissionen råder over et skøn, der skal baseres på artikel 65 i vedtægten, hvad angår indholdet af passende forslag. Tilpasningen af vederlag kan eventuelt tage hensyn til andre faktorer, såsom forvaltning af de menneskelige ressourcer, navnlig behovet for nyansættelse. Inden for rammerne af dette skøn kan Kommissionen basere sin afgørelse på den økonomiske og sociale situation såsom stagnationen i 2012 og den aktuelle krise samt høj arbejdsløshed og et højt niveau for det offentlige underskud og den offentlige gæld i Den Europæiske Union. Kommissionen har også taget hensyn til udviklingen siden 2011 såsom reformen af vedtægten, navnlig den toårige fastfrysning, der pålægges EU-tjenestemænd, og en forhøjelse af den ugentlige arbejdstid til 40 timer.
- (3) Ifølge de oplysninger, som Eurostat har fremlagt i samråd med medlemsstaternes statistiske kontorer, har nationale tjenestemænd mistet 1,1 % af deres købekraft, og det samme købekraftstab ville have været gældende for EU-tjenestemænd og øvrige ansatte for perioden 1. juli 2012 - 30. juni 2013, hvis Kommissionen havde anvendt metoden på normal vis. Kommissionen har imidlertid fundet det passende at nedsætte den foreslåede tilpasning af vederlag og pensioner i Belgien og Luxembourg til 0,9 % i stedet for 1,7 % i betragtning af den økonomiske krise og de besparelser, der allerede er blevet pålagt EU-tjenestemænd.
- (4) Samme tilgang vil i 2011 føre til en tilpasning på 0,9 % i stedet for 1,7 %. Den samlede tilpasning for begge år vil således være 47 % lavere end foreskrevet ifølge en normal anvendelse af den gældende metode i 2011 og 2012.

- (5) Kommissionen har foreslået ovennævnte foranstaltninger for at inddrage Europa-Parlamentet i lovgivningsproceduren og give medlovgiverne mulighed for at træffe afgørelse om passende foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 336 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.
- (6) I henhold til artikel 65 i vedtægten skal niveauet for vederlag og pensioner undersøges inden udgangen af hvert år. I den henseende er behovet for en hastig gennemførelse af EU-Domstolens dom i sag C-63/12 af 19. november 2013 en gyldig grund til at vedtage denne forordning hurtigt —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Med virkning fra den 1. juli 2012 ændres datoen "den 1. juli 2011" til "den 1. juli 2012" i vedtægten artikel 63, andet afsnit.

Artikel 2

Med virkning fra den 1. juli 2012 udskiftes i vedtægten artikel 66 den tabel over den månedlige grundløn, som danner grundlag for beregningen af vederlag og pensioner, med følgende tabel:

01-07-2012	LØNTRIN				
LØNKLASSE	1	2	3	4	5
16	17.224,96	17.948,78	18.703,01		
15	15.223,99	15.863,72	16.530,34	16.990,24	17.224,96
14	13.455,46	14.020,88	14.610,06	15.016,53	15.223,99
13	11.892,38	12.392,12	12.912,85	13.272,10	13.455,46
12	10.510,88	10.952,56	11.412,80	11.730,32	11.892,38
11	9.289,86	9.680,23	10.087,01	10.367,65	10.510,88
10	8.210,69	8.555,71	8.915,23	9.163,27	9.289,86
9	7.256,87	7.561,82	7.879,58	8.098,80	8.210,69
8	6.413,86	6.683,38	6.964,23	7.157,98	7.256,87
7	5.668,78	5.906,99	6.155,21	6.326,46	6.413,86
6	5.010,26	5.220,80	5.440,18	5.591,54	5.668,78
5	4.428,23	4.614,31	4.808,21	4.941,98	5.010,26
4	3.913,82	4.078,28	4.249,66	4.367,89	4.428,23
3	3.459,16	3.604,52	3.755,99	3.860,48	3.913,82
2	3.057,32	3.185,79	3.319,66	3.412,02	3.459,16
1	2.702,16	2.815,71	2.934,03	3.015,66	3.057,32

Artikel 3

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægten artikel 64 anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, som anført i kolonne 2 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 1. januar 2013 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægten bilag VII, artikel 17, stk. 3, anvendes på overførsler for tjenestemænd og øvrige ansatte, som anført i kolonne 3 i nedenstående tabel.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægten bilag XIII, artikel 20, stk. 1, anvendes på pensioner, som anført i kolonne 4 i nedenstående tabel:

Med virkning fra den 16. maj 2012 fastsættes de justeringskoefficienter, der i henhold til vedtægtens bilag XIII, artikel 20, stk. 1, anvendes på pensioner, som anført i kolonne 5 i nedenstående tabel. Den årlige tilpasning for disse medlemsstater træder i kraft den 16. maj 2012.

1	2	3	4	5
Land/Sted	Vederlag 1.7.2012	Overførsel 1.1.2013	Pension 1.7.2012	Pension 16.5.2012
Bulgarien	58,4	57,4	100,0	
Tjekkiet	80,6	74,6	100,0	
Danmark	135,3	127,3	127,3	
Tyskland	95,8	96,6	100,0	
Bonn	94,1			
Karlsruhe	93,8			
München	106,4			
Estland	77,6	78,0	100,0	
Grækenland	90,5	89,0	100,0	
Spanien	97,1	90,9	100,0	
Frankrig	117,7	109,2	109,2	
Irland	110,6	104,5	104,5	
Italien	104,2	97,4	100,0	
Varese	93,4			
Cypern	84,1	87,4	100,0	
Letland	77,6	74,9	100,0	
Litauen	71,5	69,5	100,0	
Ungarn	78,3	68,7	100,0	
Malta	83,3	83,7	100,0	
Nederlandene	105,3	100,9		100,9
Østrig	106,4	103,2	103,2	
Polen	74,2	66,4	100,0	
Portugal	83,5	82,8	100,0	
Rumænien	68,8	60,0	100,0	
Slovenien	85,3	81,2	100,0	
Slovakiet	79,7	73,5	100,0	
Finland	122,1	113,8	113,8	
Sverige	131,9	123,8	123,8	
For. Kongerige	147,8	119,0	119,0	
Culham	112,5			

Artikel 4

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes den godtgørelse under forældreorlov, der er omhandlet i vedtægtens artikel 42a, andet og tredje afsnit, til 928,22 EUR og 1 237,61 EUR for enlige forsørgere.

Artikel 5

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes grundbeløbet for husstandstillægget i vedtægtens bilag VII, artikel 1, stk. 1, til 173,60 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes det børnetilskud, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 2, stk. 1, til 379,34 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes det uddannelsestillæg, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 3, stk. 1, til 257,39 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes det uddannelsesstillæg, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 3, stk. 2, til 92,67 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes det minimumsbeløb for udlandstillægget, der er omhandlet i vedtægtens artikel 69 og bilag VII, artikel 4, stk. 1, andet afsnit, til 514,53 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes udlandstillægget i artikel 134 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte til 369,88 EUR.

Artikel 6

Med virkning fra den 1. januar 2013 tilpasses den kilometergodtgørelse, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i bilag VII til vedtægten således:

0 EUR pr. km for strækninger mellem:	0 og 200 km
0,3858 EUR pr. km for strækninger mellem:	201 og 1 000 km
0,6430 EUR pr. km for strækninger mellem:	1 001 og 2 000 km
0,3858 EUR pr. km for strækninger mellem:	2 001 og 3 000 km
0,1284 EUR pr. km for strækninger mellem:	3 001 og 4 000 km
0,0620 EUR pr. km for strækninger mellem:	4 001 og 10 000 km
EUR pr. km for strækninger over:	10 000 km.

Ovennævnte kilometergodtgørelse forhøjes med et fast tillæg på:

- - 192,91 EUR, hvis afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet er på mellem 725 km og 1 450 km
- - 385,78 EUR, hvis afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet er på 1 450 km eller derover.

Artikel 7

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes det dagpengebeløb, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 10, stk. 1, til:

- - 39,88 EUR for en tjenestemand, der har ret til husstandstillæg
- - 32,15 EUR for en tjenestemand, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 8

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes det minimumsbeløb for bosættelsespenge, der er omhandlet i artikel 24, stk. 3, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til:

- - 1 135,15 EUR for en ansat, der har ret til husstandstillæg
- - 674,96 EUR for en ansat, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 9

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 28a, stk. 3, andet afsnit, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til mindst 1 361,36 EUR og højst 2 722,75 EUR, og det faste fradrag fastsættes til 1 237,61 EUR.

Artikel 10

Med virkning fra den 1. juli 2012 udskiftes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 93 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte med følgende tabel:

ANSÆTTELSES-GRUPPE	01-07-2012	LØNTRIN						
	LØNKLASSE	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5.937,88	6.061,36	6.187,41	6.316,08	6.447,43	6.581,51	6.718,38
	17	5.248,05	5.357,19	5.468,59	5.582,32	5.698,41	5.816,91	5.937,88
	16	4.638,36	4.734,82	4.833,29	4.933,80	5.036,40	5.141,14	5.248,05
	15	4.099,50	4.184,76	4.271,78	4.360,62	4.451,30	4.543,87	4.638,36
	14	3.623,25	3.698,60	3.775,51	3.854,03	3.934,17	4.015,99	4.099,50
	13	3.202,32	3.268,91	3.336,89	3.406,29	3.477,12	3.549,43	3.623,25
III	12	4.099,43	4.184,68	4.271,70	4.360,53	4.451,20	4.543,76	4.638,25
	11	3.623,20	3.698,55	3.775,46	3.853,97	3.934,11	4.015,92	4.099,43
	10	3.202,30	3.268,89	3.336,87	3.406,26	3.477,09	3.549,39	3.623,20
	9	2.830,29	2.889,15	2.949,23	3.010,56	3.073,16	3.137,06	3.202,30
	8	2.501,50	2.553,52	2.606,62	2.660,82	2.716,15	2.772,64	2.830,29
II	7	2.830,24	2.889,10	2.949,20	3.010,54	3.073,15	3.137,07	3.202,32
	6	2.501,39	2.553,42	2.606,52	2.660,74	2.716,08	2.772,57	2.830,24
	5	2.210,75	2.256,73	2.303,67	2.351,58	2.400,49	2.450,42	2.501,39
	4	1.953,88	1.994,52	2.036,00	2.078,35	2.121,58	2.165,71	2.210,75
I	3	2.407,03	2.456,98	2.507,98	2.560,03	2.613,16	2.667,39	2.722,75
	2	2.127,92	2.172,08	2.217,16	2.263,17	2.310,14	2.358,09	2.407,03
	1	1.881,17	1.920,21	1.960,06	2.000,74	2.042,27	2.084,65	2.127,92

Artikel 11

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes det minimumsbeløb for bosættelsespenge, der er omhandlet i artikel 94 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til:

- - 853,83 EUR for en ansat, der har ret til husstandstillæg
- - 506,21 EUR for en ansat, der ikke har ret til husstandstillæg.

Artikel 12

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 96, stk. 3, andet afsnit, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til mindst 1 021,04 EUR og højst 2 042,04 EUR, og det faste fradrag fastsættes til 928,22 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 136 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til mindst 898,28 EUR og højst 2 113,60 EUR.

Artikel 13

Med virkning fra den 1. juli 2012 fastsættes de i artikel 1, stk. 1, første afsnit, i Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76¹ fastsatte tillæg for skifteholdsarbejde til 389,08 EUR, 587,27 EUR, 642,10 EUR og 875,39 EUR.

¹ Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 af 9. februar 1976 om fastsættelse af de berettigede kategorier og af betingelserne for ydelse af tillæg samt satserne herfor, til tjenestemænd, som skal udføre deres arbejde i skifteholdstjeneste (EFT L 38 af 13.2.1976, s. 1). Suppleret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 1307/87 (EFT L 124 af 13.5.1987, s. 6).

Artikel 14

Med virkning fra den 1. juli 2012 multipliceres beløbene i artikel 4 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68² med en koefficient på 5,616515.

Artikel 15

Med virkning fra den 1. juli 2012 udskiftes tabellen i vedtægtens bilag XIII, artikel 8 stk. 2, med følgende tabel:

01-07-2012	LØNTRIN							
LØNKLASSE	1	2	3	4	5	6	7	8
16	17.224,96	17.948,78	18.703,01	18.703,01	18.703,01	18.703,01		
15	15.223,99	15.863,72	16.530,34	16.990,24	17.224,96	17.948,78		
14	13.455,46	14.020,88	14.610,06	15.016,53	15.223,99	15.863,72	16.530,34	17.224,96
13	11.892,38	12.392,12	12.912,85	13.272,10	13.455,46			
12	10.510,88	10.952,56	11.412,80	11.730,32	11.892,38	12.392,12	12.912,85	13.455,46
11	9.289,86	9.680,23	10.087,01	10.367,65	10.510,88	10.952,56	11.412,80	11.892,38
10	8.210,69	8.555,71	8.915,23	9.163,27	9.289,86	9.680,23	10.087,01	10.510,88
9	7.256,87	7.561,82	7.879,58	8.098,80	8.210,69			
8	6.413,86	6.683,38	6.964,23	7.157,98	7.256,87	7.561,82	7.879,58	8.210,69
7	5.668,78	5.906,99	6.155,21	6.326,46	6.413,86	6.683,38	6.964,23	7.256,87
6	5.010,26	5.220,80	5.440,18	5.591,54	5.668,78	5.906,99	6.155,21	6.413,86
5	4.428,23	4.614,31	4.808,21	4.941,98	5.010,26	5.220,80	5.440,18	5.668,78
4	3.913,82	4.078,28	4.249,66	4.367,89	4.428,23	4.614,31	4.808,21	5.010,26
3	3.459,16	3.604,52	3.755,99	3.860,48	3.913,82	4.078,28	4.249,66	4.428,23
2	3.057,32	3.185,79	3.319,66	3.412,02	3.459,16	3.604,52	3.755,99	3.913,82
1	2.702,16	2.815,71	2.934,03	3.015,66	3.057,32			

Artikel 16

Med virkning fra den 1. juli 2012 og med henblik på anvendelsen af artikel 18, stk. 1, i bilag XIII til vedtægten fastsættes den faste godtgørelse, der var nævnt i artikel 4a i bilag VII til vedtægten i dennes affattelse inden den 1. maj 2004, til:

- 134,23 EUR pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C4 og C5
- 205,80 EUR pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C1, C2 og C3.

Artikel 17

Med virkning fra den 1. juli 2012 udskiftes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 133 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte med følgende tabel:

² Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De Europæiske Fællesskaber (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 8).

Lønklasse	1	2	3	4	5	6	7
Fuldtidsløn	1.711,15	1.993,48	2.161,36	2.343,37	2.540,70	2.754,65	2.986,63
Lønklasse	8	9	10	11	12	13	14
Fuldtidsløn	3.238,14	3.510,84	3.806,48	4.127,01	4.474,56	4.851,36	5.259,91
Lønklasse	15	16	17	18	19		
Fuldtidsløn	5.702,84	6.183,09	6.703,77	7.268,29	7.880,36		

Artikel 18

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Strasbourg, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME

1.1. Forslagets/initiativets betegnelse

Forslag til Rådets forordning om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2012 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner

1.2. Berørt(e) politikområde(r) inden for ABM/ABB-strukturen³

Alle områder og aktiviteter er potentielt berørt.

1.3. Forslagets/initiativets begrundelse

1.3.1. Behov, der skal opfyldes på kort eller lang sigt

Det skal sikres, at købekraften for EU-tjenestemænds vederlag og pensioner udvikler sig parallelt med ændringerne i købekraften for tjenestemænd i medlemsstaternes centraladministrationer.

1.4. Varighed og finansielle virkninger

Forslag/initiativ af **ubegrænset varighed**

– - Iværksættelse med en indkøringsperiode fra 1. december 2014

– - derefter gennemførelse i fuldt omfang.

1.5. Påtænkt(e) forvaltningsmetode(r)⁴

Direkte central forvaltning ved Kommissionen: Lønkontoret (PMO)

2. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER

2.1. Berørt(e) udgiftspost(er) på budgettet og udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme

- - Forslaget har finansiell virkning for alle budgetposter vedrørende personaleudgifter i samtlige institutioner og agenturer, dvs. udgifter til løn til personale i hovedsæderne og i delegationerne, kontraktansatte, personale i forvaltningskontorerne, medlemmer, parlamentarisk assistance, forskningspersonale, personale finansieret over BA-poster, personale aflønnet på grundlag af bestemmelserne om tidlig udtræden af tjenesten og pensioner.

I samme rækkefølge som udgiftsområderne i den flerårige finansielle ramme og budgetposterne.

Udgiftsområde i den	Budgetpost	Udgiftens art	Bidrag
---------------------	------------	---------------	--------

³ ABM: Activity Based Management (aktivitetsbaseret ledelse). ABB: Activity Based Budgeting (aktivitetsbaseret budgetlægning).

⁴ Forklaringer vedrørende forvaltningsmetoder og henvisninger til finansforordningen findes på webstedet BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

flerårige finansielle ramme	Nummer [Beskrivelse.....]	OB/IOB ⁽⁵⁾	fra EFTA- lande ⁶	fra kandidat- lande ⁷	fra tredje- lande	iht. til finansforordningens artikel 18, stk.1, litra aa)
	XX.01.01.01 og kapitel 11, kapitel 42 Udgifter til parlamentarisk assistance	IOB	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ

⁵ OB = Opdelte bevillinger/IOB = Ikkeopdelte bevillinger.

⁶ EFTA-lande: Den Europæiske Frihandelssammenslutning.

⁷ Kandidatlande og, efter omstændighederne, potentielle kandidatlande på Vestbalkan.

2.2. Anslåede virkninger for udgifterne

2.2.1. Sammenfatning af de anslåede virkninger for udgifterne

i mio. EUR (tre decimaler)

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme:	Nummer	XX.01.01.01 og kapitel 11, kapitel 42 Udgifter til parlamentarisk assistance
---	--------	--

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme:	5	"Administrative udgifter"
---	---	---------------------------

i mio. EUR (tre decimaler)

		År 2014	År 2015	År 2016	År 2017	Følgende år			I ALT
Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme	(Forpligtelser i alt = betalinger i alt)	132,9	53,2	53,2	53,2	53,2	53,2	53,2	Ikke angivet

i mio. EUR (tre decimaler)

		År 2014	År 2015	År 2016	År 2017	Følgende år			I ALT
Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 1-5 i den flerårige finansielle ramme	Forpligtelser	132,9	53,2	53,2	53,2	53,2	53,2	53,2	Ikke angivet
	Betalinger	132,9	53,2	53,2	53,2	53,2	53,2	53,2	Ikke angivet

2.2.2. Anslåede virkninger for aktionsbevillingerne

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af aktionsbevillinger.

2.2.3. Anslåede virkninger for administrationsbevillingerne

2.2.3.1. Sammenfatning

- Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af administrationsbevillinger

2.2.3.2. Anslået behov for menneskelige ressourcer

- Forslaget/initiativet medfører intet behov for menneskelige ressourcer

2.2.4. Forenelighed med indeværende flerårige finansielle ramme

- Forslaget/initiativet er foreneligt med indeværende flerårige finansielle ramme

2.2.5. Tredjemands bidrag til finansieringen

- - Forslaget/initiativet indeholder ikke bestemmelser om samfinansiering med tredjemand.

2.3. Anslåede virkninger for indtægterne

- Forslaget har ingen finansielle virkninger for indtægterne.
- Forslaget/initiativet har følgende finansielle virkninger:
 - for egne indtægter
 - for diverse indtægter

i mio. EUR (tre decimaler)

Indtægtspost på budgettet:	Bevillinger til rådighed i indeværende regnskabsår	Forslagets/initiativets virkninger						
		År 2014	År 2015	År 2016	År 2017	Følgende år		
Artikel 410: Pensionsbidrag	437,7	10,7	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3
Artikel 400: Skat	591,7	14,3	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7
Artikel 410: Særligt fradrag	60,1	1,0	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Det oplyses, hvilken metode der er benyttet til at beregne virkningerne for indtægterne.

Virkningen på indtægterne beregnes på grundlag af betalingen af vederlag og pensioner for juli måned med tilpasning.